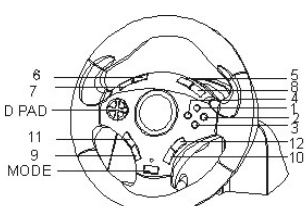
GM-3200 COMPACT VIBRATION FEEDBACK STEERING WHEEL

User's manual

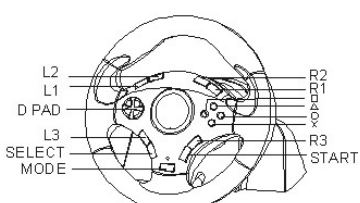
Version 1.0

UK
DE
FR
IT
ES
PL
NL
PT
GR
DK
SE
HU
CZ
SK
FI
NO
TR
RU
RO
BU
CN

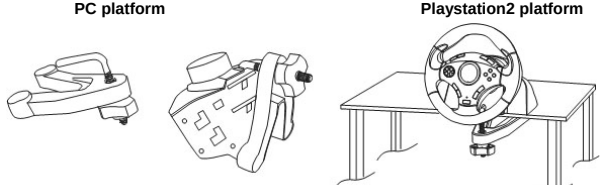
TRUST.COM



PC platform

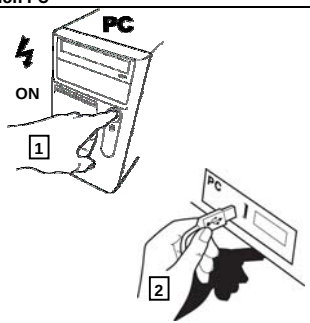


Playstation2 platform



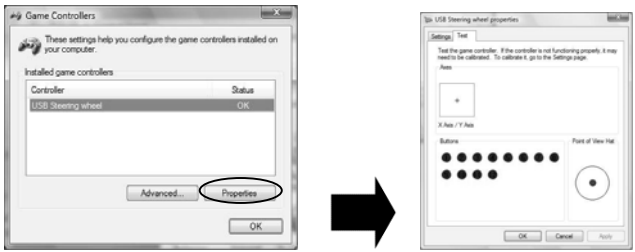
Installation PC

1



2

3



4

5

6

UK

Product information

A: Race wheel
B: Feet pedals
C: USB PC connector
D: Playstation2 connector
E: Table clamp

Installation PC

1	(1)Turn on the PC. (2) Connect USB to PC.
2	USB wheel ready to use.
3	Open Game Controllers in Windows Control Panel. Test all functions here.

Settings for PC and Playstation2

4	Press Select+D-pad (right) to cycle through **sensitivity settings**: Level 1: blue LED Level 4: blue and green LED Level 2: green LED Level 5: green and red LED Level 3: red LED Level 6: blue and red LED Note: Level 1 least sensitive and level 6 most sensitive. After few seconds red LED light again.
5	Press Select+D-pad (up) for 1 second to switch on/off the **vibration feedback**: All 3 LEDS will flash 3 seconds for confirmation
6	Feet pedals are hot swappable. Hand levers functions: Pedals connected: Hand levers "F" and "G" have same functions as Δ and O Pedals not connected: Hand levers "F" and "G" function as throttle and brake.
7	**Programming buttons**: (Δ, O, X, □, L1, R1, L2, R2) Step1: Press Select for 3 seconds Step2: Press button you want to change Step3: Press button of the function you want to assign (All 3 LEDS will flash 3 seconds) Step4: Press Select to Exit programming mode. Pressing Mode button for 3 seconds will reset all programmed button to their default setting. (Red LED will flash 3 seconds)

Note

⚠ Force Vibration only works with PlayStation2 games supporting vibration.

⚠ Analogue and Digital function depends on Playstation2 games. Use the mode button to switch between the two.

⚠ Use on PlayStation2

- Please follow PlayStation2 instruction manual.
- Buttons 1 – 4 / Δ, O, X, □, and hand levers are pressure sensitive, only with PlayStation2 games supporting this function.

⚠ Use on PC

- Make sure your game supports this kind of game controller. Read the instruction manual of the game to approach the best settings.
- Do not extend USB cables over 5 meters.

See www.trust.com/15146 for up-to-date FAQs and instruction manuals. For extensive service, register at www.trust.com/register.

⚠ Safety instructions

- Do not open or repair this device.
- Do not use the device in a damp environment. Clean the device with a dry cloth.

CE

- This device meets the essential requirements and other relevant conditions of the applicable European directives. The Declaration of Conformity (DoC) is available at www.trust.com/15146/ce.

- If possible, dispose of the device at a recycling centre. Do not dispose of the device with the household waste.

Warranty & copyright

- This device has a two-year product warranty which is valid from the date of purchase. See www.trust.com/warranty for more information.
- It is forbidden to reproduce any part of this instruction manual without the permission of Trust International B.V.

Produktinformationen

A: Rennlenkrad
B: Pedale
C: USB-PC-Anschluss
D: Playstation-2-Anschluss
E: Tischklemme

DE

Installation: PC

1	(1) Schalten Sie den PC ein. (2) Schließen Sie den USB-Anschluss an den PC an.
2	Das USB-Lenkrad ist einsatzbereit.
3	Öffnen Sie die Gamecontroller in der Systemsteuerung von Windows. Überprüfen Sie dort alle Funktionen.

Einstellungen für PC und Playstation 2

4	Drücken Sie auf Select+D-pad (rechts) zum Durchlaufen der **Empfindlichkeitseinstellungen**: Stufe 1: blaue LED Stufe 4: blaue und grüne LED Stufe 2: grüne LED Stufe 5: grüne und rote LED Stufe 3: rote LED Stufe 6: blaue und rote LED Hinweis: Stufe 1 ist die niedrigste Empfindlichkeitsstufe und Stufe 6 die höchste. Nach einigen Sekunden leuchtet die rote LED wieder.
5	Halten Sie die Tasten Select+D-pad (nach oben) 1 Sekunden lang eingedrückt, um das **Vibration-Feedback** ein- und auszuschalten: Zur Bestätigung blinken alle 3 LEDs 3 Sekunden lang.
6	Die Pedale sind aktiv austauschbar. Hebelfunktionen: Bei angeschlossenen Pedalen: Die Hebel „F“ und „G“ haben dieselben Funktionen wie Δ und O. Bei nicht angeschlossenen Pedalen: Die Hebel „F“ und „G“ funktionieren als Schubregler und Bremse.
7	**Programmieren der Tasten**: (Δ, O, X, □, L1, R1, L2, R2) 1.: Die Select-Taste 3 Sekunden eingedrückt halten. 2.: Auf die zu ändernde Taste drücken. 3.: Auf die Taste der zuzuweisenden Funktion drücken. (Alle 3 LEDs blinken 3 Sekunden lang.) 4.: Zum Verlassen des Programmiermodus erneut auf Select drücken. Wenn die Mode-Taste 3 Sekunden lang eingedrückt gehalten wird, werden alle programmierten Tasten auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. (Die rote LED blinkt dann 3 Sekunden lang.)

Hinweis

⚠ Der Force-Vibration-Effekt funktioniert nur mit PS2-Spielen, die Vibration unterstützen.

⚠ Die Wahl der analogen oder digitalen Funktion hängt vom jeweiligen PS2-Spiel ab. Mit der Mode-Taste kann dazwischen umgeschaltet werden.

⚠ Gebrauch mit der Playstation 2

- Befolgen Sie die Anweisungen im Handbuch zur Playstation 2.
- Die Tasten 1–4 / Δ, O, X, □ und die Hebel sind druckempfindlich, jedoch nur, wenn dies vom jeweiligen PS2-Spiel unterstützt wird.

⚠ Gebrauch mit dem PC

- Das Spiel muss diesen Gamecontrollertyp unterstützen. Ziehen Sie die Anleitung des Spiels zu Rate, um die besten Einstellungen zu finden.
- Verwendete USB-Kabel dürfen nicht länger als 5 m sein.

Die aktuellen FAQ und Anleitungen finden Sie unter www.trust.com/15146. Registrieren Sie sich auf www.trust.com/register, um unseren umfassenden Service in Anspruch nehmen zu können.

⚠ Sicherheitshinweise

- Öffnen Sie das Gerät nicht und führen Sie keine Reparaturen daran aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer feuchten Umgebung. Reinigen Sie es mit einem trockenen Tuch.

CE

- Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bedingungen der einschlägigen europäischen Richtlinien. Die Konformitätserklärung (DoC) können Sie unter www.trust.com/15146/ce nachlesen.

- Geben Sie das Gerät wenn möglich bei einem Recyclingcenter ab. Das Gerät darf nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

Garantie und Urheberrecht

- Für dieses Gerät gilt eine Herstellergarantie von zwei Jahren, die Garantiefrist geht am Kaufdatum ein. Weitere Informationen finden Sie unter www.trust.com/warranty.
- Die vollständige oder auszugsweise Vervielfältigung dieser Anleitung ohne die Genehmigung von Trust International B.V. ist untersagt.

Informations sur les produits

A : Volant de course
B : Pédales
C : Fiche USB de PC
D : Fiche PlayStation 2
E : Pince de table

FR

Installation PC

1	(1) Allumez l'ordinateur. (2) Connectez la fiche USB au PC.
2	Le volant USB est prêt à l'emploi.
3	Ouvrez Contrôleurs de jeu (Game Controllers) dans le panneau de configuration de Windows. Testez toutes les fonctions ici.

Paramètres pour PC et PlayStation 2

4	Appuyez sur Select+D (droite) pour parcourir les **paramètres de sensibilité** : Niveau 1 : Témoin bleu — Niveau 4 : Témoin bleu et vert Niveau 2 : Témoin vert — Niveau 5 : Témoin vert et rouge Niveau 3 : Témoin rouge — Niveau 6 : Témoin bleu et rouge Remarque : Niveau 1 le moins sensible et niveau 6 le plus sensible. Après quelques secondes, le témoin rouge s'allume à nouveau.
5	Appuyez sur Select+D (haut) pendant 1 seconde pour activer/désactiver le **retour de vibrations** : Les 3 témoins clignotent pendant 3 secondes pour confirmer.
6	Les pédales sont remplaçables à chaud. Fonctions des leviers de commande : Pédales connectées : Les leviers de commande "F" et "G" possèdent les mêmes fonctions que Δ et O Pédales non connectées : Les leviers de commande "F" et "G" servent d'accélérateur et de frein.
7	**Programmation des boutons** : (Δ, O, X, □, L1, R1, L2, R2) Etape 1 : Appuyez sur Sélection (Select) pendant 3 secondes Etape 2 : Appuyez sur le bouton que vous souhaitez modifier Etape 3 : Appuyez sur le bouton de la fonction que vous souhaitez attribuer (Les 3 témoins clignotent pendant 3 secondes) Etape 4 : Appuyez sur Select pour quitter le mode de programmation. Pour réinitialiser tous les boutons programmés à leurs paramètres d'origine, maintenez le bouton Mode enfoncé pendant 3 secondes. (Le témoin rouge clignote pendant 3 secondes)

Note

⚠ Le retour de vibrations fonctionne uniquement avec des jeux PlayStation2 compatibles avec les vibrations.

⚠ La fonction Analogique et Numérique dépend des jeux PlayStation2. Utilisez le bouton Mode pour commuter entre les deux.

⚠ Utilisation sur PlayStation2

- Consultez le manuel d'instruction PlayStation2
- Les boutons 1 à 4 / Δ, O, X, □, et les leviers de commande sont sensibles à la pression, uniquement avec des jeux PlayStation2 compatibles avec cette fonction.

⚠ Utilisation sur PC

- Assurez-vous que votre jeu est compatible avec ce type de contrôleur de jeu. Consultez le manuel d'instruction du jeu pour régler les meilleurs paramètres.
- Ne prolongez pas les câbles USB de plus de 5 mètres.

Pour les mises à jour de la FAQ et des manuels d'instructions, rendez-vous sur www.trust.com/15146. Pour un service étendu, enregistrez-vous à l'adresse suivante : www.trust.com/register.

⚠ Mesures de sécurité

- N'ouvrez pas et ne réparez pas cet appareil vous-même.
- N'utilisez pas cet appareil dans un environnement humide. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.

CE

- Ce produit répond aux principales exigences et autres dispositions pertinentes des directives européennes en vigueur. La Déclaration de Conformité (DoC) est disponible à l'adresse suivante : www.trust.com/15146/ce.

- Si possible, mettez l'appareil au rebut dans un centre de recyclage. N'éliminez pas l'appareil avec les déchets ménagers.

Garantie et copyright

- Ce produit bénéficie d'une garantie de deux ans, valable à compter de la date d'achat. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.trust.com/warranty.
- Toute reproduction de ce manuel ou d'une partie de ce manuel est interdite sans autorisation préalable de Trust International B.V.

IT

Informazioni sul prodotto

A: Volante
B: Pedali
C: Connettore USB PC
D: Connettore Playstation2
E: Morsetto da tavolo

Installazione PC

1	(1)Accendere il PC. (2) Collegare l'USB al PC.
2	Volante USB pronto all'uso.
3	Aprire i controller di gioco nel pannello di controllo di Windows. Effettuare un test di tutte le funzioni.

Impostazioni per PC e Playstation2

4	Premere Select+D-pad (destra) per visualizzare in sequenza le **impostazioni di sensibilità**: Livello 1: LED blu Livello 4: LED blu e verde Livello 2: LED verde Livello 5: LED verde e rosso Livello 3: LED rosso Livello 6: LED blu e rosso N.B.: Il livello 1 è il meno sensibile e il livello 6 è il più sensibile. Dopo alcuni secondi il LED rosso si illumina ancora.
5	Premere Select+D-pad (in alto) per 1 secondo per attivare/disattivare il **feedback di vibrazione**: Tutti e tre i LED lampeggiano 3 secondi per conferma
6	I pedali sono sostituibili a caldo. Funzioni leve manuali: Pedali collegati: Le leve manuali "F" e "G" hanno le stesse funzioni di Δ e O Pedali non collegati: Le leve manuali "F" e "G" funzionano da acceleratore e freno.
7	**Pulsanti di programmazione:** (Δ, O, X, □, L1, R1, L2, R2) Fase1: Premere Select per 3 secondi Fase2: Premere il pulsante che si intende cambiare Fase3: Premere il pulsante della funzione che si intende assegnare (Tutti e tre i LED lampeggiano 3 secondi) Fase4: Premere Select per uscire dalla modalità Programmazione. Premendo per 3 secondi il pulsante Mode tutti i pulsanti programmati saranno ripristinati alle rispettive impostazioni di default. (Il LED rosso lampeggerà 3 secondi)

N.B.:

⚠ Force Vibration funziona solo con i giochi PlayStation2 che supportano le vibrazioni.

⚠ Il funzionamento analogico o digitale dipende dai giochi della Playstation2. Usare il pulsante Mode per passare da una modalità all'altra.

⚠ Uso su PlayStation2

- Si prega di seguire il manuale d'istruzione PlayStation2.
- I pulsanti 1 – 4 / Δ, O, X, □, e le leve manuali sono sensibili alla pressione, solo con i giochi PlayStation2 che supportano questa funzione.

⚠ Uso su PC

- Accertarsi che il gioco supporti questo tipo di controllore di gioco. Leggere il manuale d'istruzioni del gioco per ottenere le impostazioni migliori.
- Non estendere i cavi USB per oltre 5 metri.

Per le FAQ aggiornate e i manuali di istruzioni andare all'indirizzo www.trust.com/15146. Per un'assistenza completa, registrarsi all'indirizzo www.trust.com/register.

⚠ Norme di sicurezza

- Non aprire o riparare da soli il prodotto.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti umidi. Pulire l'apparecchio con un panno asciutto.

CE

- Il presente dispositivo è conforme agli standard essenziali e alle altre normative pertinenti dei regolamenti europei applicabili. La Dichiarazione di Conformità (DoC) è consultabile al seguente indirizzo Internet: www.trust.com/15146/ce.

- Se possibile, smaltire il dispositivo in un centro di riciclaggio. Non gettare il dispositivo tra i rifiuti domestici.

Garanzia e copyright

- Il prodotto dispone di una garanzia di fabbrica di due anni a partire dalla data di acquisto. Per maggiori informazioni, visitare il sito Internet www.trust.com/warranty.
- È proibito riprodurre il presente manuale, in toto o in parte, senza l'esplicito consenso di Trust International B.V.

Información del producto

A: Ruedecilla de carreras
B: Pedales
C: Conector USB de PC
D: Conector de la Playstation 2
E: Soporte de sujeción

Instalación en el ordenador

1	(1) Encienda el ordenador. (2) Conecte el USB al ordenador.
2	La rueda USB está lista para su uso.
3	Abra los controladores de juegos en el Panel de control de Windows. Pruebe todas las funciones que haya en el mismo.

ES

Configuración para PC y Playstation2

4	Presione "Select+D Pad" (derecha) para desplazarse por la **configuración de sensibilidad**: Nivel 1: LED azul Nivel 4: LED azul y verde Nivel 2: LED verde Nivel 5: LED verde y rojo Nivel 3: LED rojo Nivel 6: LED azul y rojo Nota: el nivel 1 es el de menor sensibilidad y el 6 el de mayor. Transcurridos unos segundos, el indicador LED se vuelve a encender.
5	Presione SELECT+D Pad (arriba) durante 1 segundo para conectar o desconectar el **efecto vibración**: para confirmar, los tres indicadores LED parpadearán durante 3 segundos.
6	Los pedales son intercambiables en activo. Funciones de las palancas manuales: Pedales conectados: las palancas manuales "F" y "G" tienen las mismas funciones que Δ y O. Pedales no conectados: las palancas "F" y "G" funcionan como acelerador y freno.
7	**Botones de programación**: (Δ, O, X, □, L1, R1, L2, R2) Paso 1: pulse SELECT durante 3 segundos. Paso 2: presione el botón que desea cambiar. Paso 3: presione el botón de la función que desea asignar. (Los tres indicadores LED parpadearán durante 3 segundos.) Paso 4: presione SELECT para salir del modo de programación. Presione el botón MODE durante 3 segundos para restablecer todos los botones programados a la configuración predeterminada. (El indicador LED rojo parpadeará durante 3 segundos.)

Nota

⚠ El sistema Force Vibration sólo funciona con los juegos de PlayStation 2 compatibles de vibración.

⚠ La función analógica y digital depende de los juegos de la Playstation 2. Use el botón MODE para cambiar de función.

⚠ Uso en la PlayStation 2

- Consulte el manual de instrucciones de la PlayStation 2.
- Los botones 1 – 4 / Δ, O, X, 仗, y las palancas manuales son sensibles a la presión, sólo funciona con los juegos de PlayStation 2 compatibles con esta opción.

⚠ Uso en el PC

- Asegúrese de que el juego es compatible con este tipo de controlador de juegos. Consulte el manual de instrucciones para saber cuál es la mejor opción de configuración.
- No extienda los cables USB más de 5 metros.

Consulte las P+F actualizadas y manuales de instrucciones en www.trust.com/15146. Para acceder a su amplio centro de servicio, regístrese en www.trust.com/register.

⚠ Instrucciones de seguridad

- No intente abrir ni reparar usted mismo el producto.
- No use este dispositivo en un entorno húmedo. Límpielo con un paño seco.

CE

- Este producto cumple los requisitos y condiciones esenciales de la normativa europea vigente. La Declaración de Conformidad (DoC) está disponible en www.trust.com/15146/ce.

- Si es posible, lleve el dispositivo a un centro de reciclaje. No tire el dispositivo a la basura.

Garantía y copyright

- Este dispositivo tiene una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Si desea más información, visite www.trust.com/warranty.
- Queda prohibida la reproducción total o parcial de este manual de instrucciones sin el permiso de Trust International B.V.

Informacje na temat produktu

A: Kierownica
B: Pedały
C: Złącze USB do komputera
D: Złącze Playstation2
E: Zaczep do stołu

Instalacja w komputerze

1	(1)Włącz komputer. (2) Podłącz USB do komputera.
2	Kierownica USB jest gotowa do użytku.
3	Przejdź do Kontrolerów gry w Panelu sterowania Windows. Przetestuj tutaj wszystkie funkcje.

Ustawienia komputera i Playstation2

PL

4 Naciśnij Select+D-pad (prawa strona) aby przejść do **ustawień czułości**:

Poziom 1: niebieska kontrolka
Poziom 2: zielona kontrolka
Poziom 3: czerwona kontrolka
Poziom 4: niebieska i zielona kontrolka
Poziom 5: zielona i czerwona kontrolka
Poziom 6: niebieska i czerwona kontrolka

Uwaga: Poziom 1 jest najmniej czuły, a poziom 6 najbardziej czuły. Po kilku sekundach czerwona kontrolka ponownie się zaświeci.

5 Naciśnij Select+D-pad (do góry) na 1 sekundę, aby włączyć/wyłączyć funkcję **vibration feedback**: Wszystkie 3 kontrolki pulsują przez 3 sekundy na potwierdzenie

6 Pedały można podłączyć w każdej chwili. Funkcje ręcznej zmiany biegów:
Pedały podłączone: Ręczne biegi „F" i „G" mają takie same funkcje jak Δ i O
Pedały nie podłączone: Ręczne biegi „F" i „G" mają takie same funkcje jak przepustnica i hamulec.

7 **Przyciski programowania**: (Δ, O, X, □, L1, R1, L2, R2)
Krok1: Naciśnij Select na 3 sekundy
Krok2: Naciśnij przycisk, który chcesz zmienić
Krok3: Naciśnij przycisk funkcji, którą chcesz przypisać
(Wszystkie 3 kontrolki pulsują przez 3 sekundy)
Krok4: Naciśnij Select, aby wyjść z trybu programowania.

Naciśnięcie przycisku trybu (Mode) na 3 sekundy zresetuje zaprogramowany przycisk do ustawień standardowych.
(Czerwona kontrolka pulsuje przez 3 sekundy)

Uwaga

⚠ Force Vibration działa tylko w grach PlayStation2 obsługujących wibracje.

⚠ Funkcja analogowa i cyfrowa zależy od gry Playstation2. Do przełączenia pomiędzy tymi trybami użyj przycisku trybu (Mode).

⚠ Użycie z PlayStation2

- Zastosuj się do poleceń instrukcji obsługi PlayStation2.
- Przyciski 1 – 4 / Δ, O, X, □, oraz biegi ręczne są czułe na nacisk, tylko w przypadku gier PlayStation2 obsługujących tę funkcję.

⚠ Użycie z komputerem

- Upewnij się, że gra obsługuje tego rodzaju kontroler. Przeczytaj instrukcję obsługi gry, aby zastosować najlepsze ustawienia.
- Nie przedłużaj kabli USB więcej niż na 5 metrów.

Na stronie www.trust.com/15146 znajdziesz najnowsze odpowiedzi na pytania i instrukcje obsługi. Aby uzyskać większy zakres usług zarejestruj się na stronie www.trust.com/register.

⚠ Zasady bezpieczeństwa

- Urządzenia nie wolno ani otwierać ani naprawiać.
- Z urządzenia nie należy korzystać w pomieszczeniach wilgotnych. Urządzenie należy czyścić suchą ściereczką.

CE

- Niniejszy produkt spełnia wszystkie najważniejsze wymogi i przepisy obowiązujących dyrektyw Unii Europejskiej. Deklaracja zgodności (DoC) znajduje się na stronie www.trust.com/15146/ce.

- Jeśli jest to możliwe, należy oddać urządzenie do punktu wtórnego przetwarzania odpadów. Nie pozbywaj się urządzenia razem z odpadami domowymi.

Gwarancja i prawa autorskie

- Urządzenie posiada 2-letnią gwarancję fabryczną, licząc od daty zakupu. Szczegółowe informacje znajdują się na stronie www.trust.com/warranty.
- Zabrania się kopiowania niniejszej instrukcji w całości lub w części bez zezwolenia firmy Trust International B.V.

Productinformatie

A: Racestuur
B: Pedalen
C: USB-stekker naar de pc
D: Playstation2-connector
E: Tafelklem

Installatie op de pc

1	(1) Schakel de pc in. (2) Sluit de USB-kabel aan op de pc.
2	Het USB-stuur is nu gereed voor gebruik.
3	Open de spelbesturing in het Configuratiescherm van Windows. Test hier alle functies.

Instellingen voor de pc en Playstation2

4

Druk gelijktijdig op Selecteren ("Select") en het D-blok (rechts) om door de **gevoeligheidsinstellingen** te gaan:

Niveau 1: blauwe LED
Niveau 2: groene LED
Niveau 3: rode LED
Niveau 4: blauwe en groene LED
Niveau 5: groene en rode LED
Niveau 6: blauwe en rode LED

Opmerking: niveau 1 is de laagste gevoeligheid en niveau 6 is de hoogste gevoeligheid. Na enkele seconden gaat de rode LED weer branden.

5 Druk 1 seconde op Select+D-blok (boven) om de **trillingsfeedback** in- of uit te schakelen. De LED's knipperen alledrie gedurende 3 seconden ter bevestiging.

6 De pedalen kunnen tijdens het spelen worden aangesloten of losgekoppeld. Functies van de hendels:
Pedalen aangesloten: hendels F en G hebben dezelfde functies als Δ en O.
Pedalen niet aangesloten: hendels F en G worden respectievelijk gebruikt om gas te geven en te remmen.

7

Knoppen programmeren: (Δ, O, X, □, L1, R1, L2, R2)
Stap 1: druk gedurende 3 seconden op Selecteren ("Select").
Stap 2: druk op de knop die u wilt wijzigen.
Stap 3: druk op de knop van de functie die u wilt toewijzen.
De LED's knipperen alledrie gedurende 3 seconden.
Stap 4: druk op Selecteren ("Select") om de programmeermodus te sluiten.

Als de modusknop gedurende 3 seconden wordt ingedrukt, worden de standaardinstellingen van de geprogrammeerde knoppen hersteld.
De rode LED knippert gedurende 3 seconden.

NL

Opmerking

⚠ Force Vibration werkt alleen bij PlayStation2-games die trilling ondersteunen.

⚠ Of de analoge of digitale functie beschikbaar is, is afhankelijk van de Playstation2-games. Gebruik de modusknop om van de ene functie naar de andere te schakelen.

⚠ Gebruik op PlayStation2

- Volg de instructiehandleiding van PlayStation2.
- De knoppen 1-4 / Δ, O, X, □ en de hendels zijn drukgevoelig. Ze kunnen alleen worden gebruikt bij PlayStation2-games die deze functie ondersteunen.

⚠ Gebruik op de pc

- Controleer of uw game dit type spelbesturing ondersteunt. Lees de instructiehandleiding van de game om de beste instellingen te maken.
- Gebruik een USB-kabel van maximaal 5 meter lang.

Zie www.trust.com/15146 voor bijgewerkte veelgestelde vragen en instructiehandleidingen. Registreer u voor uitgebreide service op www.trust.com/register.

⚠ Veiligheidsinstructies

- Probeer dit apparaat niet te openen of te repareren.
- Gebruik dit apparaat niet in een vochtige omgeving. Reinig het apparaat met een droge doek.

CE

- Dit product voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de geldende Europese richtlijnen. De Verklaring van Conformiteit (DoC) is beschikbaar op www.trust.com/15146/ce.

- Lever het apparaat indien mogelijk na gebruik in bij een inzamelplaats voor hergebruik. Gooi het apparaat niet weg bij het huishoudafval.

Garantie en copyright

- Dit product heeft twee jaar garantie, ingaande op de aankoopdatum. Ga voor meer informatie naar www.trust.com/warranty.
- Het is verboden om zonder toestemming van Trust International B.V. deze handleiding of delen daarvan te reproduceren.

Informações sobre o produto

A: Volante de corrida
B: Pedais
C: conector USB para PC
D: Conector para Playstation2
E: Grampo de fixação à mesa

Instalação no PC

1	(1) Ligue o PC. (2) Ligue o USB ao PC
2	O volante USB está pronto a ser utilizado.
3	Abra os controladores de jogo no Painel de controlo do Windows. Teste todas as funções aqui.

Definições para PC e Playstation2

4

Prima Select+D-pad (direita) para circular entre as **definições de sensibilidade**:

Nível 1: LED azul
Nível 2: LED verde
Nível 3: LED vermelho
Nível 4: LED azul e verde
Nível 5: LED verde e vermelho
Nível 6: LED azul e vermelho

Nota: O Nível 1 é o menos sensível e o Nível 6 o mais sensível. Após alguns segundos, o LED vermelho acende de novo.

PT

5	Prima Select+D-pad (para cima) durante 1 segundo para ligar/desligar **a resposta de vibração**: Os 3 LEDS piscam durante 3 segundos para confirmação
6	Os pedais são instaláveis sem desligar o sistema. Funções dos manípulos: Pedais ligados: Manípulos "F" e "G" têm as mesmas funções de Δ e O Pedais desligados: Manípulos "F" e "G" funcionam como acelerador e travão.
7	**Programar botões**: (Δ, O, X, □, L1, R1, L2, R2) Passo 1: Premir Select durante 3 segundos. Passo 2: Prima o botão que pretende alterar Passo 3: Prima o botão da função que pretende atribuir (Os 3 LEDS piscam durante 3 segundos) Passo 4: Prima Select para Sair do modo de programação. Premir o botão Mode durante 3 segundos reinicia todos os botões programados com as predefinições. (O LED vermelho pisca durante 3 segundos)

Nota

⚠ A função Force Vibration só funciona com jogos para PlayStation2 que suportem vibração.

⚠ As funções Analogue e Digital dependem dos jogos para Playstation2. Use o botão de modo para alternar entre ambas.

⚠ Uso em PlayStation2

- Siga as indicações do manual de instruções da PlayStation2.
- Os botões 1 – 4 / Δ, O, X, □, e os manípulos são sensíveis à pressão, apenas com jogos PlayStation2 que suportem esta função.

⚠ Uso em PC

- Certifique-se de que o jogo suporta este tipo de controlador de jogos. Leia o manual de instruções do jogo para conseguir as melhores definições.
- Não estenda o cabo USB mais de 5 metros.

Visite www.trust.com/15146 para perguntas mais frequentes (FAQ) actualizadas e manuais de instruções. Para um serviço extensivo registe-se em www.trust.com/register.

⚠ Instruções de segurança

- Não abra nem repare este dispositivo
- Não utilize este dispositivo num ambiente húmido. Limpe o dispositivo com um pano seco.

CE

- Este dispositivo cumpre os requisitos essenciais e outras condições relevantes das directivas europeias aplicáveis. A Declaração de Conformidade (DoC) encontra-se disponível no site www.trust.com/15146/ce.

- Se possível, elimine o dispositivo num centro de reciclagem. Não elimine o dispositivo com o lixo doméstico.

Garantia e direitos de autor

- Este dispositivo tem uma garantia de produto de dois anos, válida a partir da data de compra. Para mais informações, visite www.trust.com/warranty.
- É proibida a reprodução de qualquer parte deste manual de instruções sem a autorização da Trust International B.V.

Πληροφορίες προϊόντος

A: Αγωνιστικό τιμόνι
B: Πεντάλ
C: Βύσμα USB για τον H/Y
D: Βύσμα Playstation2
E: Σφιγκτήρας για στήριξη σε τραπέζι

Εγκατάσταση σε H/Y

1	(1) Ανοίξτε τον υπολογιστή. (2) Συνδέστε το βύσμα USB με τον υπολογιστή.
2	Το τιμόνι USB είναι έτοιμο για χρήση.
3	Ανοίξτε τους Ελεγκτές παιχνιδιών (Game Controllers) στον Πίνακα ελέγχου (Control Panel) των Windows. Ελέγξτε εδώ όλες τις λειτουργίες.

Ρυθμίσεις για τον H/Y και το Playstation2

4

Πατήστε Select+D-pad (δεξιά) για να μετακινηθείτε στις **ρυθμίσεις ευαισθησίας**:

Επίπεδο 1: μπλε LED
Επίπεδο 2: πράσινο LED
Επίπεδο 3: κόκκινο LED
Επίπεδο 4: μπλε και πράσινο LED
Επίπεδο 5: πράσινο και κόκκινο LED
Επίπεδο 6: μπλε και κόκκινο LED

Σημείωση: Το επίπεδο 1 είναι τον ελάχιστο βαθμό ευαισθησίας και το επίπεδο 6 το μέγιστο. Μετά από λίγα δευτερόλεπτα θα ανάψει ξανά το κόκκινο LED.

5

Πατήστε Select+D-pad (πάνω) για 1 δευτερόλεπτο για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη **δόνηση**:
Και τα 3 LED θα αναβοσβήσουν για 3 δευτερόλεπτα προς επιβεβαίωση.

6

Τα πεντάλ είναι εναλλάξιμα. Λειτουργίες μοχλών χειριού:
Συνδεδεμένα πεντάλ: Οι μοχλοί χειριού F και G έχουν τις ίδιες λειτουργίες με τους μοχλούς Δ και Ο.
Μη συνδεδεμένα πεντάλ: Οι μοχλοί χειριού F και G λειτουργούν ως γκάζι και φρένο.

7

Κουμπιά προγραμματισμού: (Δ, Ο, Χ, 仗, L1, R1, L2, R2)
Βήμα1: Πατήστε Select για 3 δευτερόλεπτα.
Βήμα2: Πατήστε το κουμπί που θέλετε να αλλάξετε.
Βήμα3: Πατήστε το κουμπί της λειτουργίας που θέλετε να προγραμματίσετε.
(Και τα 3 LED θα αναβοσβήσουν για 3 δευτερόλεπτα).
Βήμα4: Πατήστε Select για να εξέλθετε από τον προγραμματισμό.

Αν πατήσετε το κουμπί Mode για 3 δευτερόλεπτα θα επαναφέρετε όλα τα προγραμματισμένα κουμπιά στην αρχική τους ρύθμιση.
(Το κόκκινο LED θα αναβοσβήσει για 3 δευτερόλεπτα).

GR

Σημείωση

⚠ Εξαναγκασμένη δόνηση (Force Vibration) λειτουργεί με παιχνίδια του PlayStation2 που υποστηρίζουν δόνηση.

⚠ Η αναλογική και ψηφιακή λειτουργία εξαρτάται από τα παιχνίδια του Playstation2. Χρησιμοποιήστε το κουμπί Mode για να αλλάξετε την κατάσταση λειτουργίας.

⚠ Χρήση σε PlayStation2

- Παρακαλούμε ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης του PlayStation2.
- Τα κουμπιά 1 – 4 / Δ, Ο, Χ, 仗 και οι μοχλοί χειρός είναι ευαίσθητα στην πίεση μόνο για παιχνίδια του PlayStation2 που υποστηρίζουν αυτήν την λειτουργία.

⚠ Χρήση σε Η/Υ

- Βεβαιωθείτε ότι το παιχνίδι σας υποστηρίζει αυτό το είδος ελεγκτή παιχνιδιού. Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης του παιχνιδιού για καλύτερες ρυθμίσεις.
- Μην προεκτείνετε τα καλώδια USB περισσότερο από 5 μέτρα.

Δείτε την ιστοσελίδα www.trust.com/15146 για ενημερωμένες Συνήθεις Ερωτήσεις και εγχειρίδια οδηγιών. Για εκτενή εξυπηρέτηση εγγραφείτε στη διεύθυνση www.trust.com/register.

⚠ Οδηγίες ασφάλειας

- Μην ανοίγετε ή επισκευάζετε τη συσκευή αυτή μόνοι σας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρό περιβάλλον. Καθαρίστε τη συσκευή με ένα στεγνό πανί.

CE

- Αυτή η συσκευή πληροί τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τους λοιπούς σχετικούς όρους των ισχυουσών ευρωπαϊκών οδηγιών. Η Δήλωση Συμμόρφωσης (DoC) διατίθεται στη διεύθυνση: www.trust.com/15146/ce.

- Αν είναι δυνατόν, απορρίψτε τη συσκευή σε κάποιο κέντρο ανακύκλωσης. Μην απορρίψετε τη συσκευή στα οικιακά απόβλητα.

Εγγύηση και πνευματικά δικαιώματα

- Αυτή η συσκευή διαθέτει εργοστασιακή εγγύηση δύο ετών, η οποία τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία της αγοράς. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε www.trust.com/warranty.
- Απαγορεύεται η αναπαραγωγή οποιουδήποτε τμήματος αυτού του εγχειριδίου οδηγιών χωρίς την άδεια της Trust International B.V.

Produktoplysninger

A: Racerrat
B: Pedaler
C: USB-PC-tilslutning
D: Playstation2-tilslutning
E: Bordklemme

Sådan installeres PC'en

1	(1)Tænd PC'en. (2) Tilslut USB til PC'en.
2	USB-rattet er klar til brug.
3	Åbn spilleenhederne i Windows Kontrolpanel. Test alle funktionerne her.

Indstillinger for PC samt Playstation2

4	Tryk Select+D-pad (højre) for at gennemgå **sensitivity settings (følsomhedsindstillinger)**: Niveau 1: blå LED Niveau 4: Blå og grøn LED Niveau 2: Grøn LED Niveau 5: Grøn og rød LED Niveau 3: rød LED Niveau 6: blå og rød LED Bemærk: Niveau 1 er mindst følsomt og niveau 6 er mest følsomt. Efter et par sekunder begynder det røde LED igen at lyse.
5	Tryk Select+D-pad (op) i 1 sekund for at tænde/slukke for **vibration feedback (vibrationsfeedback)**: Alle 3 LEDS vil blinke i 3 sekunder som bekræftelse
6	Pedaler er hot-swappable. Håndtagenes funktioner: Pedaler tilsluttet: Håndtagenes "F" og "G" har samme funktioner som Δ og O Pedaler ikke tilsluttet: Håndtagenes "F" og "G" fungerer som gashåndtag og bremse.
7	**Programmeringsknapper**: (Δ, O, X, □, L1, R1, L2, R2) Trin1: Tryk Vælg i 3 sekunder. Trin2: Tryk på knappen hvis du ønsker at skifte Trin3: Tryk på knappen for den funktion du ønsker at vælge (Alle 3 LEDS vil blinke i 3 sekunder som bekræftelse) Trin4: Tryk Vælg for at gå ud af programmeringsmode. Ved at trykke på Mode-knappen i 3 sekunder vil alle programmeringsknapper blive nulstillet til deres standardindstillinger. (Rød LED vil blinke i 3 sekunder som bekræftelse)

DK

Bemærk

⚠ Force Vibration virker kun med PlayStation2-spillenes understøttede vibration.

⚠ Analoge og Digitale funktioner afhænger af det enkelte Playstation2-spil. Anvend mode-knappen til at skifte mellem de to.

⚠ **Anvendelse med PlayStation2**

- Følg venligst instruktionsmanualens henvisninger for anvendelse af PlayStation2.
- Knapper 1 – 4 / Δ, O, X, □ samt håndtagene er trykfølsomme og kun med PlayStation2-spil som support for denne funktion.

⚠ **Anvendelse med PC**

- Kontroller at dit spil understøtter denne slags spil-controller. Læs spillets instruktionsmanual grundigt for at opnå de bedst mulige indstillinger.
- Forlæng ikke USB-kabler på over 5 meter.

Gå til www.trust.com/15146 for at finde opdaterede ofte stillede spørgsmål (FAQ) samt instruktionsmanualer. Du finder omfattende service ved at lade dig registrere på www.trust.com/register.

⚠ Sikkerhedsinstruktioner

- Åbn eller reparer ikke selv enheden.
- Anvend ikke enheden i fugtige omgivelser. Rengør enheden med en tør klud.

CE

- Enheden opfylder de vigtigste krav og andre relevante betingelser i de anvendte europæiske direktiver. Overensstemmelseserklæringen (DoC) findes på www.trust.com/15146/ce.

- Bortskaf om muligt enheden på et genbrugsanlæg. Enheden må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

Garanti & copyright

- Denne enhed er omfattet af en toårig produktgaranti, der er gyldig fra købsdatoen. Gå til www.trust.com/warranty for at få yderligere oplysninger.
- Det er forbudt at reproducere dele af denne brugervejledning uden tilladelse fra Trust International B.V.

Produktinformation

A: Racerratt
B: Pedaler
C: USB datoranslutning
D: Playstation2-anslutning
E: Bordsklämma

Installation dator

1	(1) Slå på datorn. (2) Anslut USB till datorn.
2	USB-ratt klar att användas.
3	Öppna spelenheterna i Kontrollpanelen. Testa alla funktioner här.

Inställningar för dator och Playstation2

4	Tryck på Select+D-dynan (höger) och gå igenom **känslighetsinställningarna**: Nivå 1: blå lysdiod Nivå 4: blå och grön lysdiod Nivå 2: grön lysdiod Nivå 5: grön och röd lysdiod Nivå 3: röd lysdiod Nivå 6: blå och röd lysdiod OBS! Nivå 1 är minst känslig och nivå 6 mest. Efter fem sekunder lyser röd lysdiod igen.
5	Tryck på Select+D-dynan (uppåt) i en (1) om du vill slå på/stänga av **vibrationsåterkopplingen**: Alla tre (3) lysdioderna blinkar i tre sekunder som bekräftelse
6	Pedalerna kan torkas av med varmt vatten. Spakfunktioner: Pedaler anslutna: Spakarna "F" och "G" har samma funktioner som Δ och O Pedaler inte anslutna: Spakarna "F" och "G" fungerar som kopplingspedal och broms.
7	**Programmeringsknappar**: (Δ, O, X, □, L1, R1, L2, R2) Steg 1: Tryck på Select i tre (3) sekunder. Steg 2: Tryck på den knapp du vill ändra Steg 3: Tryck på knappen för den funktion du vill tilldela (Alla tre (3) lysdioderna blinkar i tre sekunder) Steg 4: Tryck på Select om du vill gå ut ur programmeringsmodus. Om du trycker på modusknappen i tre (3) sekunder återställs alla programmerade knappar till sina standardinställningar. (Den röda lysdioden blinkar i tre sekunder)

SE

Obs!

⚠ Forcera vibration fungerar bara på PlayStation2-spel som stöder detta.

⚠ Analog och digital funktion är beroende av Playstation2-spelen. Använd modusknappen om du vill skifta mellan de två.

⚠ Användning på PlayStation2

- Följ instruktionsboken för PlayStation2.
- Knapparna 1 – 4 / Δ, O, X, ☐ och spakarna är tryckkänsliga bara om PlayStation2-spelen stöder denna funktion.

⚠ Användning på dator

- Se till att ditt spel stöder denna typ av spelkontroll. Läs spelets instruktionsbok så att du får bästa inställningar.
- Förläng inte USB-kabeln till över 5 meter.

Se www.trust.com/15146 för uppdaterade frågor och svar och bruksanvisningar. För att få tillgång till omfattande service registrerar du dig på www.trust.com/register.

⚠ Säkerhetsinstruktioner

- Enheten får inte öppnas eller repareras.
- Använd inte enheten i en fuktig miljö. Rengör enheten med en torr rengöringsduk.

CE

- Den här enheten uppfyller de väsentligaste kraven och övriga relevanta villkor i gällande europeiska direktiv. Överensstämmelsedeklarationen (Declaration of Conformity) finns på www.trust.com/15146/ce.

- Avfallshantering: Returnera enheten till en återvinningsstation, om så är möjligt. Släng inte enheten i hushållssoporna.

Garanti och upphovsrätt

- Enheten har två års produktgaranti som är giltig från inköpsdatum. Gå till www.trust.com/warranty om du behöver mer information.
- Reproduktion av någon del av den här instruktionsboken är förbjuden utan tillstånd från Trust International B.V.

Termékismertető

A: Versenykormány
B: Lábpedálok
C: USB PC csatlakozó vezeték
D: Playstation2 csatlakozó
E: Asztali rögzítőelem

Installálás PC-hez

1	(1) Kapcsolja be a számítógépet. (2) Csatlakoztassa az USB kábelt a PC-hez.
2	Az USB kormány használatra kész.
3	A Windows "Vezérlőpult"-on (Control Panel) nyissa meg a "Játékvezérlők" (Gaming Control) menüpontot. Az összes funkciót itt tesztelheti.

Beállítások a PC-hez és a Playstation2-höz

4	Nyomja le a Select+D-pad-et (jobb) az **érzékenységi beállítások** változtatásához: 1. szint: kék LED 4. szint: kék és zöld LED 2. szint: zöld LED 5. szint: zöld és piros LED 3. szint: piros LED 6. szint: kék és piros LED Megjegyzés: Az 1. szint a legkevésbé érzékeny, míg a 6. szint a legérzékenyebb. Néhány másodperc után a piros LED kijelző újra világít.
5	Nyomja le a Select+D-pad-et (felfelé mutató nyíl) 1 mp-re a **vibrálási visszacsatolás** ki- ill. bekapcsolásához: Mind a három LED 3 mp-ig villog a megerősítéshez
6	A lábpedálokat bármikor hozzá lehet csatlakoztatni a PC-hez ill. a PlayStation2-höz. A kézi-fogantyúk funkciói: Ha a pedálok csatlakoztatva vannak:Az "F" és a "G" kézi-fogantyúk funciója megegyezik az Δ-val ill. az O-val Ha a pedálok nincsenek csatlakoztatva: Az "F" és a "G" gáz- ill. fékpedálként működik.
7	**Programozható gombok:** (Δ, O, X, □, L1, R1, L2, R2) 1. lépés: 3 másodpercig tartsa lenyomva. 2. lépés: Nyomja le azt a gombot, amelyet meg szeretne változtatni 3. lépés: Nyomja le annak a funkciónak a gombját, amelyet hozzá szeretné rendelni (Mind a három LED 3 mp-ig villog.) 4. lépés: Nyomja le a „Select"-et a programozási üzemmódból történő kilépéshez. A Mode gomb megnyomásakor az összes programozott gomb az alapértelmezett beállításra áll vissza. (A piros LED 3 mp-ig villog.)

HU

Megjegyzés

⚠ A vibrálás csak a vibrálást támogató PlayStation2 játékokkal működik.

⚠ Az analóg és digitális funkció a PlayStation2 játéktól függ. A kettő közötti váltásra használja a mode gombot.

⚠ Használat PlayStation2-vel

- Kérjük kövesse a PlayStation2 kézikönyvét.
- Az 1 – 4 / Δ, O, X, □ gombok és a kézi-fogantyúk nyomásérzékenyek, de csak az e funkciót támogató PlayStation2 játékoknál.

⚠ Használat PC-vel

- Győződjön meg arról, hogy az adott játék támogatja ezt a típusú játékvezérlőt. Olvassa el a játék kézikönyvét a legjobb beállítások eléréséhez.
- Az USB kábelt ne hosszabbítsa meg 5 méternél hosszabbra.

A www.trust.com/15146 weboldalon megtalálhatja a legfrissebb GYFK-t és a kezelési kézikönyveket. További szolgáltatásokért regisztráljon a www.trust.com/register weboldalon.

⚠ Biztonsági utasítások

- Az eszközt tilos felnyitni vagy saját kezűleg javítani!
- Ne használja az eszközt nedves környezetben! Az eszközt száraz kendővel tisztítsa.

CE

- A készülék megfelel a vonatkozó európai irányelvek alapvető követelményeinek és azok egyéb vonatkozó kikötéseinek. A Megfelelőségi nyilatkozat (DoC) a www.trust.com/15146/ce weboldalon érhető el.

- Az elhasználódott eszközt lehetőség szerint szállítsa újrahasznosító központba. Ne kezelje az eszközt háztartási hulladékként.

Szavatosság és szerzői jog

- Ez az eszköz kétéves termékgaranciával rendelkezik, amely a vásárlás napjától érvényes. További információkat a www.trust.com/warranty weboldalon olvashat.
- A Trust International B.V. engedélye nélkül a jelen kézikönyv bármely részének másolása tilos.

Informace o výrobku

A: Závodní volant
B: Pedály
C: Konektor USB do PC
D: Konektor pro Playstation 2
E: Stolní svorka

Instalace v PC

1	(1) Zapněte počítač. (2) Připojte USB k počítači.
2	Volant USB je připraven k použití.
3	Otevřete aplikaci pro ovládání her v menu Ovládací panely systému Windows Zde vyzkoušejte všechny funkce.

Nastavení pro počítač a Playstation 2

4	Stisknutím tlačítka pro výběr a D-tlačítka (vpravo) procházejte **nastavením citlivosti**: Úroveň 1: modrá LED Úroveň 4: modrá a zelená LED Úroveň 2: zelená LED Úroveň 5: zelená a červená LED Úroveň 3: červená LED Úroveň 6: modrá a červená LED Poznámka: Úroveň 1 je nejméně citlivá a úroveň 6 nejvíce citlivá. Po několika sekundách se znovu rozsvítí červená LED.
5	Stisknutím tlačítka pro výběr a D-tlačítka (nahoru) po dobu 1 sekundy zapněte anebo vypněte **vibrace**: Všechny 3 LED budou pro potvrzení 3 sekundy blikat.
6	Pedály lze rychle přepnout. Funkce ručních páček: Připojené pedály: Páčky "F" a "G" mají stejné funkce jako Δ a O Nepřipojené pedály: Páčky "F" a "G" fungují jako plyn a brzda.
7	**Programovací tlačítka**: (Δ, O, X, □, L1, R1, L2, R2) Krok 1: Stiskněte tlačítka pro výběr po dobu 3 sekund Krok 2: Stiskněte tlačítko, které chcete změnit Krok 3: Stiskněte tlačítko funkce, kterou chcete přidělit (Všechny 3 LED budou 3 sekundy blikat) Krok 4: Stisknutím tlačítka pro výběr ukončíte programovací režim. Stisknutím tlačítka Mode (Režim) po dobu 3 sekund resetujete všechna naprogramovaná tlačítka na jejich výchozí hodnoty. (Červená LED bude 3 sekundy blikat)

CZ

Poznámka

⚠ Funkce Force Vibration (Silné vibrace) funguje pouze ve hrách podporujících vibrace pro Playstation 2.

⚠ Analogové a digitální funkce zaleží na hrách pro Playstation 2. Tlačítkem pro volbu režimu můžete mezi nimi přepínat.

⚠ **Použití na Playstation 2**

- Postupujte podle pokynů k používání Playstation 2.
- Tlačítka 1 – 4 / Δ, O, X, □ a ruční páčky jsou citlivé na tlak pouze v hrách pro Playstation 2 podporujících tuto funkci.

⚠ **Použití na PC**

- Přesvědčte se, zda vaše hra podporuje tento typ herního ovladače. Přečtěte si pokyny ke hře, abyste se přiblížili nejlepšímu nastavení.
- Neprodlužujte kabely USB nad 5 metrů.

Aktuální časté otázky a návody k použití naleznete na adrese www.trust.com/15146. Rozsáhlý servis si registrujte na adrese www.trust.com/register.

⚠ Bezpečnostní pokyny

- Neopravujte zařízení a ani je neotevírejte.
- Nepoužívejte toto zařízení ve vlhkém prostředí. Zařízení čistěte suchým hadříkem.

CE

- Toto zařízení splňuje základní požadavky a ostatní podmínky příslušných směrnic Evropské unie. Prohlášení o shodě (DoC) je k dispozici na adrese www.trust.com/15146/ce.

- Je-li to možné, odevzdejte likvidovaný přístroj do recyklačního střediska. Nevyhazujte přístroj do domovního odpadu.

Záruka a copyright

- Na toto zařízení se vztahuje dvouletá záruční doba, která začíná datem zakoupení. Další informace naleznete na adrese www.trust.com/warranty.
- Kopírování jakékoli části tohoto návodu k použití bez svolení společnosti Trust International B.V. je zakázáno.

Informácie o produkte

A: Pretekársky volant
B: Nožné pedály
C: USB PC konektor
D: Playstation2 konektor
E: Stolový upínač

Inštalácia PC

1	(1) Zapnite počítač. (2) Pripojte USB k počítaču.
2	USB volant je pripravený na použitie.
3	Na ovládacom paneli systému Windows spustite „Hracie zariadenia" (Game Controllers). Tu si vyskúšajte všetky funkcie.

Nastavenia pre PC a Playstation2

4	Stlačte Select+D-pad (vpravo) a cyklujte cez **nastavenia citlivosti**: Úroveň 1: modrá LED Úroveň 2: zelená LED Úroveň 3: červená LED Úroveň 4: modrá a zelená LED Úroveň 5: zelená a červená LED Úroveň 6: modrá a červená LED Poznámka: Úroveň 1 je najmenej citlivá a úroveň 6 je najcitlivejšia. Po niekoľkých sekundách sa červená LED dióda opäť rozsvieti.
5	Stlačte Select+D-pad (hore) na 1 sekundu pre zapnutie alebo vypnutie **vibračnej spätnej väzby**: Všetky 3 LED diódy budú 3 sekundy blikať na potvrdenie
6	Nožné pedály sú vymeniteľné za chodu. Funkcie ručných pák: Pedály pripojené: Ručné páky "F" a "G" majú rovnaké funkcie ako Δ a O Pedály nepripojené: Ručné páky "F" a "G" fungujú ako škrtiaca klapka a brzda.
7	Programovanie tlačidiel: (Δ, O, X, 仗, L1, R1, L2, R2) Krok 1: Stlačte Select na 3 sekundy Krok 2: Stlačte tlačidlo, ktoré chcete zmeniť Krok 3: Stlačte tlačidlo funkcie, ktorú chcete priradiť (Všetky 3 LED diódy budú 3 sekundy blikať) Krok 4: Stlačte Select, čím ukončíte režim programovania. Stlačením tlačidla Mode (Režim) na 3 sekundy sa zresetujú všetky naprogramované tlačidlá na ich východiskové nastavenie. (Červená LED dióda bude 3 sekundy blikať)

SK

Poznámka

⚠ Force Vibration funguje len s hrami PlayStation2, ktoré podporujú vibráciu.

⚠ Analógová a digitálna funkcia závisí od hier Playstation2. Na prepínanie medzi nimi použite tlačidlo Mode (Režim).

⚠ Použitie na PlayStation2

- Postupujte podľa návodu na použitie PlayStation2.
- Tlačidlá 1 – 4 / Δ, O, X, 仗, a ručné páky sú citlivé na tlak len pri hrách PlayStation2, ktoré podporujú túto funkciu.

⚠ Použitie na PC

- Presvedčite sa, či Vaša hra podporuje tento druh hracieho zariadenia. Prečítajte si návod na použitie hry, aby ste dosiahli najlepšie nastavenia.
- Káble USB nepredlžujte na viac než 5 metrov.

Na adrese www.trust.com/15146 nájdete aktuálne často kladené otázky (FAQ) a príručky. Prístup k rozšíreným službám získate po zaregistrovaní na adrese www.trust.com/register.

⚠ Bezpečnostné pokyny

- Zariadenie neotvárajte ani neopravujte.
- Zariadenie nepoužívajte vo vlhkom prostredí. Zariadenie čistite suchou textíliou.

CE

- Toto zariadenie spĺňa základné požiadavky a ostatné príslušné podmienky platných európskych smerníc. Vyhlásenie o zhode (DoC) sa nachádza na adrese www.trust.com/15146/ce.

- Ak je to možné, nepotrebné zariadenie odovzdajte do recyklačného strediska. Zariadenie neodhadzujte do domového odpadu.

Záruka a autorské práva

- Na toto zariadenie sa poskytuje dvojročná záruka, ktorá platí od dátumu zakúpenia. Ďalšie informácie nájdete na adrese www.trust.com/warranty.
- Reprodukovanie akejkoľvek časti tejto príručky je bez povolenia spoločnosti Trust International B.V. zakázané.

Tuotetiedot

A: Rallipyörä
B: Polkimet
C: USB PC-liitin
D: Playstation2-liitin
E: Pöytäkiinnitin

Asennus PC

1	(1) Käynnistä tietokone. (2) Kytke USB tietokoneeseen.
2	USB-pyörä on käyttövalmis.
3	Avaa peliohjaimet Windowsin ohjauspaneelista. Testaa kaikki toiminnot täällä.

Asetukset tietokoneelle ja Playstation2:lle

4	Paina Valitse (Select) + ristiohjain (oikea) **herkkyysasetusten** (**sensitivity settings**) läpi selaamiseksi: Taso 1: sininen LED-valo Taso 4: sininen ja vihreä LED-valo. Taso 2: vihreä LED-valo Taso 5: vihreä ja punainen LED-valo. Taso 3: punainen LED-valo Taso 6: sininen ja punainen LED-valo. Huomautus: Taso 1 on epäherkin ja taso 6 on herkin. Muutaman sekunnin kuluttua punainen LED-valo syttyy uudelleen.
5	Paina Valitse (Select) + ristiohjain (ylös) 1 sekunnin ajan **värinäpalautteen** (**vibration feedback)** päälle/pois kytkemiseksi. Kaikki 3 LED-valoa vilkkuvat vahvistukseksi 3 sekunnin ajan.
6	Polkimet ovat pikavaihdettavia. Käsiviputoiminnot: Polkimet kytkettynä: Käsivivuilla "F" ja "G" on samat toiminnot kuin Δ:lla ja O:lla. Polkimet ei kytketty: Käsivivut "F" ja "G" toimivat kaasuna ja jarruna.
7	Ohjelmointipainikkeet: (Δ, O, X, □, L1, R1, L2, R2) Vaihe 1: Paina Valitse (Select) 3 sekunnin ajan. Vaihe 2: Paina muutettavaa painiketta. Vaihe 3: Paina sen toiminnon painiketta, jonka haluat määrittää. (Kaikki 3 LED-valoa vilkkuvat 3 sekunnin ajan) Vaihe 4: Paina Valitse (Select) ohjelmointitilasta poistuaksesi. Tila (Mode) –painikkeen painaminen 3 sekunnin ajan nollaa kaikki ohjelmoidut painikkeet oletusasetuksiin. (Punainen LED-valo vilkkuu 3 sekunnin ajan)

FI

Huomautus

⚠ Tehotäristys toimii vain tärinää tukevissa PlayStation2-peleissä.

⚠ Analoginen ja digitaalinen toiminto vaihtelee Playstation2-pelien mukaan. Vaihda näiden kahden välillä Tila (Mode) –painikkeella.

⚠ PlayStation2:n käyttö

- Noudata PlayStation2:n käyttöopasta.
- Painikkeet 1 – 4 / Δ, O, X, ☐ ja käsivivut ovat herkkiä paineelle ja vain PlayStation2 –peleissä, jotka tukevat tätä toimintoa.

⚠ Tietokonekäyttö

- Varmista, että peli tukee tällaista peliohjainta. Lue pelin käyttöohjeet parhaiden asetusten löytämiseksi.
- Älä jatka USB-kaapelia yli 5 metrin matkaa.

Ajan tasalla olevat usein kysytyt kysymykset (FAQ) ja ohjekirjat saat sivustosta www.trust.com/15146. Kattavan huollon saat rekisteröitymällä osoitteessa www.trust.com/register.

⚠ Turvallisuusohjeet

- Älä avaa tai yritä korjata tuotetta.
- Älä käytä laitetta kosteissa tiloissa. Puhdista laite kuivalla liinalla.

CE

- Tämä laite on asianmukaisten EY-direktiivien vaatimusten ja muiden ehtojen mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutus (DoC) on saatavana osoitteesta www.trust.com/15146/ce.

- Mikäli mahdollista, toimita laite hävitettäväksi kierrätyskeskukseen. Älä hävitä laitetta kotitalousjätteen mukana.

Takuu ja tekijänoikeudet

- Laitteella on kahden vuoden tuotetakuu, joka on voimassa ostopäivästä alkaen. Lisätietoja on sivustossa www.trust.com/warranty.
- Tämän ohjekirjan minkään osan toisintaminen ilman Trust International B.V:n lupaa on kielletty.

Produktinformasjon

A: Racerbilratt
B: Fotpedaler
C: USB PC-kontakt
D: Playstation2-kontakt
E: Bordklemme

Installasjon PC

1	(1) Slå på PCen. (2) Koble USB-kabelen til PCen.
2	USB-rattet er klart til bruk.
3	Åpne Spillkontrollere (Game Controllers) i Kontrollpanel (Control Panel) i Windows. Test alle funksjonene her.

Innstillinger for PC og Playstation2

4	Trykk på valgknappen+D-pad (Select+D-pad) (høyre) for å bla gjennom **innstillinger for følsomhet**: Nivå 1: blå lampe Nivå 4: blå og grønn lampe Nivå 2: grønn lampe Nivå 5: grønn og rød lampe Nivå 3: rød lampe Nivå 6: blå og rød lampe Merk: Nivå 1 er minst følsom, og nivå 6 er mest følsom. Etter noen sekunder lyser den røde lampen igjen.
5	Trykk på valgknappen+D-pad (Select+D-pad) (opp) i 1 sekund for å slå på/av **vibrasjonsfeedback**: Alle tre lampene blinker i 3 sekunder som bekreftelse.
6	Fotpedalene kan kobles til/fra mens strømmen er på (hot swap). Håndspakfunksjoner: Pedaler tilkoblet: Håndspak "F" og "G" har samme funksjon som Δ og O. Pedaler ikke tilkoblet: Håndspak "F" og "G" fungerer som gass og brems.
7	**Programmeringsknapper**: (Δ, O, X, □, L1, R1, L2, R2) Trinn 1: Trykk på valgknappen (Select) i 3 sekunder. Trinn 2: Trykk på knappen du vil endre. Trinn 3: Trykk på knappen for funksjonen du vil tilordne. (Alle tre lampene blinker i 3 sekunder.) Trinn 4: Trykk på valgknappen (Select) for å avslutte programmeringsmodus. Hvis du trykker på modusknappen (Mode) i 3 sekunder, tilbakestilles alle programmerte knapper til sin standardinnstilling. (Den røde lampen blinker i 3 sekunder.)

NO

Merk

⚠ Force Vibration fungerer bare for PlayStation2-spill som støtter vibrasjon.

⚠ Analog- og Digital-funksjon avhenger av Playstation2-spillet. Bruk modusknappen (Mode) til å bytte mellom de to.

⚠ Bruk på PlayStation2

- Følg instruksjonshåndboken for PlayStation2.
- Knappene 1 – 4 / Δ, O, X, □ og håndspakene er trykkfølsomme bare for PlayStation2-spill som støtter denne funksjonen.

⚠ Bruk på PC

- Kontroller at spillet støtter denne typen spillkontroller. Les instruksjonshåndboken for spillet for å tilpasse til de beste innstillingene.
- Ikke forleng USB-kabler mer enn 5 meter.

Se www.trust.com/15146 for å finne oppdaterte svar på spørsmål og instruksjonshåndbøker. For mer omfattende service, registrer deg på www.trust.com/register.

⚠ Sikkerhetsinstruksjoner

- Ikke åpne eller reparer enheten.
- Ikke bruk enheten i fuktige omgivelser. Rengjør enheten med en tørr klut.

CE

- Denne enheten tilfredsstiller nødvendige krav og andre relevante vilkår i gjeldende europeiske direktiver. Samsvarserklæringen (DoC) er tilgjengelig på www.trust.com/15146/ce.

- Hvis mulig må enheten avhendes til et resirkuleringssenter. Ikke kast enheten sammen med husholdningsavfall.

Garanti og opphavsrett

- Denne enheten har en produktgaranti som gjelder i to år fra kjøpsdato. Se www.trust.com/warranty for mer informasjon.
- Det er ikke tillatt å gjengi noen del av denne instruksjonshåndboken uten tillatelse fra Trust International B.V.

Ürün bilgileri

A: Yarış direksiyonu
B: Ayak pedalları
C: USB Kişisel Bilgisayar bağlayıcısı
D: Playstation2 bağlayıcısı
E: Masa kelepçesi

Bilgisayar kurulumu

1	(1) Bilgisayarı açın. (2) USB'yi bilgisayara bağlayın.
2	USB direksiyon, kullanıma hazırdır.
3	Windows Denetim Masasında (Windows Control Panel) Oyun Denetleyicileri'ni (Game Controllers) açın. Buradaki tüm işlevleri test edin.

Kişisel Bilgisayar ve Playstation2 için Ayarlar

4	**Duyarlılık ayarları** arasında gezinmek için, Select+D-pad (sağ) tuşuna basın: Düzey 1: mavi LED Düzey 4: mavi ve yeşil LED Düzey 2: yeşil LED Düzey 5: yeşil ve kırmızı LED Düzey 3: kırmızı LED Düzey 6: mavi ve kırmızı LED Not: Düzey 1 en az duyarlıdır ve düzey 6 en çok duyarlıdır. Birkaç saniye sonra kırmızı LED tekrar yanar.
5	**Titreşim geribesleme** işlevini açıp kapamak için, Select+D-pad (yukarı) tuşuna 1 saniye basın: Onay için 3 LED göstergesi, 3 saniye yanıp söner.
6	Ayak pedalları hemen değiştirilebilir özelliklidir. El kolları işlevleri: Pedallar bağlı iken: El kolları "F" ve "G"nin işlevleri, Δ ve O ile aynıdır. Pedallar bağlı değil iken: El kolları "F" ve "G" dümen ve fren işlevi görür.
7	**Programlama düğmeleri**: (Δ, O, X, □, L1, R1, L2, R2) Adım 1: Select (Seç) düğmesini 3 saniye basılı tutun. Adım 2: Değiştirmek istediğiniz düğmeye basın. Adım 3: Atamak istediğiniz işlevin düğmesine basın. (3 LED göstergesi 3 saniye yanıp söner). Adım 4: Programlama modundan çıkmak için, Select (Seç) düğmesine basın. Mod (Mode) düğmesine 3 saniye basınca, tüm programlanan düğmeler varsayılan ayarlarına sıfırlanır. (Kırmızı LED göstergesi 3 saniye yanıp söner).

TR

Not

⚠ Güç Titreşim (Force Vibration) özelliği, sadece titreşimi destekleyen PlayStation2 oyunları ile çalışır.

⚠ Analog ve Dijital işlev, Playstation2 oyunlarına dayalıdır. Her ikisi arasında geçiş yapmak için, mod düğmesini kullanın.

⚠ "PlayStation2"de kullanım

- Lütfen "PlayStation2" kullanma kılavuzunu okuyun.
- 1 – 4 / Δ, O, X, □ düğmeleri ve el kolları basınca karşı duyarlıdır; sadece bu işlevi destekleyen PlayStation2 oyunları ile birlikte kullanılır.

⚠ Bilgisayarda kullanım

- Oyununuzun bu tür oyun denetleyicisini desteklediğinden emin olun. En iyi ayarları uygulayabilmek için, ilgili oyuna ait kullanım kılavuzunu okuyun.
- USB kablosunu 5 metreden fazla uzatmayın.

Güncellenmiş Sıkça Sorulan Sorular (FAQs) bölümü ve talimat kılavuzları için, bkz: www.trust.com/15146. Yaygın servis için, www.trust.com/register web sitesine kayıt yaptırın.

⚠ Güvenlik tâlimatları

- Aygıtı açmayın ya da kendiniz onarmaya kalkmayın.
- Aygıtı nemli ortamlarda kullanmayın. Aygıtı kuru bir bezle temizleyin.

CE

- Bu aygıt, temel gereksinimlere ve uygulanabilir Avrupa yönetmeliklerinin ilgili diğer şartlarına uygundur. Uygunluk Bildirimi (DoC) belgesini www.trust.com/15146/ce Internet adresinde bulabilirsiniz.

- Olanaklıysa, aygıtı elden çıkarırken yeniden dönüşüm merkezine teslim edin. Aygıtı elden çıkarırken her zamanki çöp kutularına atmayın.

Garanti ve telif hakkı

- Bu aygıt, satın alındığı tarihten itibaren iki yıl süreyle garanti kapsamındadır. Ayrıntılı bilgi için, bkz: www.trust.com/warranty.
- Bu kullanım kılavuzu, Trust International B.V. kuruluşunun yazılı izni olmadan kısmen veya tamâmen çoğaltılamaz.

RU

Информация об изделии

A: Рулевое колесо
B: Педали ножного управления
C: Штекер для подключения к ПК через интерфейс USB
D: Штекер для подключения к игровой приставке Playstation2
E: Зажим для стола

Подключение к ПК

1	(1) Включите компьютер. (2) Подключите устройство к компьютеру через интерфейс USB.
2	Рулевое колесо с интерфейсом USB готово к работе.
3	Откройте окно настройки игровых устройств в Панели управления Windows. Проверьте в окне работоспособность всех функций.

Настройка для работы с ПК и с игровой приставкой Playstation2

4	Нажимая на кнопки Select+D-pad (вправо), пройдите по всем настройкам **параметров чувствительности**: Уровень 1: голубой индикатор Уровень 4: голубой и зеленый индикаторы Уровень 2: зеленый индикатор Уровень 5: зеленый и красный индикаторы Уровень 3: красный индикатор Уровень 6: голубой и красный индикаторы Внимание! Наименее чувствителен уровень 1, наиболее – уровень 6. Спустя несколько секунд красный индикатор зажжется снова.
5	Нажатием кнопок Select+D-pad (вверх) на 1 секунду включается/выключается **вибрационная отдача**: Все 3 индикатора мигают в течение 3 секунд, подтверждая команду.
6	Педали ножного управления не взаимозаменяемы. Функции ручного управления: Педали подключены: Рычаги управления "F" и "G" выполняют те же функции, что и кнопки, помеченные значками Δ и O. Педали не подключены: Рычаги управления "F" и "G" выполняют функции газа и тормоза.
7	**Программируемые кнопки**: (Δ, O, X, 仗, L1, R1, L2, R2) Действие 1: Нажмите на кнопку Select на 3 секунды. Действие 2: Нажмите на кнопку, функции которой нужно перепрограммировать. Действие 3: Нажмите на кнопку, соответствующую назначаемой функции. (Все 3 индикатора мигают в течение 3 секунд). Действие 4: Нажмите на кнопку Select для выхода из режима программирования. Нажатием на кнопку Mode в течение 3 секунд производится сброс всех запрограммированных функций кнопок с возвратом к значениям, установленным по умолчанию. (Красный индикатор мигает в течение 3 секунд).

Внимание!

⚠ Функция принудительной вибрации работает только с играми для приставки PlayStation2, которые поддерживают вибрацию.

⚠ Работоспособность аналоговых и цифровых функций зависит от игр для приставки PlayStation2. Переключение из одного режима в другой производится кнопкой Mode.

⚠ Применение с игровой приставкой PlayStation2

- Соблюдайте указания руководства по игровой приставке PlayStation2.
- Кнопки 1 – 4 / Δ, O, X, J и рычаги управления чувствительны к нажатию только с теми играми для приставки PlayStation2, которые поддерживают данную функцию.

⚠ Применение с ПК

- Проверьте совместимость той или иной игры с данным типом игрового контроллера. Ознакомьтесь с руководством к игре, чтобы выбрать наилучшие настройки.
- Не растягивайте USB-шнуры более чем на 5 метров.

Ознакомиться с самыми свежими ответами на типичные вопросы (FAQ) и указаниями по эксплуатации можно по адресу: www.trust.com/15146. Расширенное обслуживание доступно после регистрации по адресу: www.trust.com/register.

⚠ Меры предосторожности

- Не вскрывайте и не пытайтесь ремонтировать устройство.
- Не пользуйтесь устройством при повышенной влажности. Для чистки устройства пользуйтесь сухой тканью.

CE

- Данное устройство соответствует важнейшим требованиям и условиям, изложенным в директивах Европейского Союза. С Декларацией о соответствии (DoC) можно ознакомиться по адресу: www.trust.com/15146/ce.

- Утилизация отработанного устройства производится, по возможности, в центре вторичной переработки материалов. Не выбрасывайте устройство вместе с бытовыми отходами.

Гарантийные обязательства и авторские права

- На данное устройство распространяется двухгодичная гарантия, действующая со дня его приобретения. Подробности см. по адресу: www.trust.com/warranty.

- Запрещается полное или частичное копирование данного руководства без разрешения компании Trust International B.V.

Informaţii produs

A: Volan
B: Pedale pentru picioare
C: Conector USB pentru PC
D: Conector Playstation2
E: Clemă pentru masă

Instalare PC

1 (1) Porniţi computerul. (2) Conectaţi USB la computer.

2 Volanul cu USB este gata de utilizare.

3 Deschideţi comenzile de joc în Panoul de control Windows. Testaţi aici toate funcţiile.

Setări pentru PC şi Playstation2

4 Apăsaţi blocul Select+D (dreapta) pentru a trece prin **setările de sensibilitate**:

Nivelul 1: LED albastru
Nivelul 2: LED verde
Nivelul 3: LED roşu
Nivelul 4: LED albastru şi verde
Nivelul 5: LED verde şi roşu
Nivelul 6: LED albastru şi roşu

Notă: Nivelul 1 cel mai puţin sensibil şi nivelul 6 cel mai sensibil. După câteva secunde LED-ul roşu se aprinde din nou.

5 Apăsaţi blocul Select+D (în sus) pentru o secundă pentru a porni/opri **efectul de feedback prin vibraţii**:
Toate cele 3 LED-uri se vor aprinde intermitent timp de 3 secunde pentru confirmare

6 Pedalele pentru picioare nu pot fi schimbate. Funcţiile manetelor pentru mână.
Pedale conectate: Manetele de mână "F" şi "G" au aceleaşi funcţii ca şi Δ şi O
Pedale neconectate: Manetele de mână "F" şi "G" funcţionează ca acceleraţie şi frână.

7 **Programarea butoanelor**: (Δ, O, X, □, L1, R1, L2, R2)
Pasul1: Apăsaţi Select pentru 3 secunde
Pasul2: Apăsaţi butonul pe care doriţi să-l schimbaţi
Pasul3: Apăsaţi butonul funcţiei pe care doriţi s-o atribuiţi
(Toate cele 3 LED-uri se vor aprinde intermitent timp de 3 secunde)
Pasul4: Apăsaţi Select pentru a ieşi din modul de programare.

Apăsând butonul Mod pentru 3 secunde readuceţi toate butoanele programate la setările implicite.
(LED-ul roşu se va aprinde timp de 3 secunde)

RO

Notă

⚠ Returul de forţă pe bază de vibraţii funcţionează doar cu jocuri PlayStation2 care acceptă vibraţiile.

⚠ Funcţiile analoge şi digitale depind de jocurile Playstation2. Utilizaţi butonul mod pentru a comuta între cele două.

⚠ Utilizare pe PlayStation2

- Vă rugăm urmaţi instrucţiunile din manualul pentru PlayStation2.
- Butoanele 1 – 4 / Δ, O, X, □, şi manetele de mână sunt sensibile la presiune, numai la jocurile PlayStation2 care suportă această funcţie.

⚠ Utilizare pe PC

- Asiguraţi-vă că jocul dvs. acceptă acest tip de dispozitiv de control. Citiţi manualul jocului pentru a obţine cele mai bune setări.
- Nu întindeţi cablurile USB mai mult de 5 metri.

Vizitaţi www.trust.com/15146 pentru FAQ-uri actualizate şi manuale de utilizare. Pentru servicii suplimentare, înregistraţi-vă pe www.trust.com/register.

⚠ Instrucţiuni de siguranţă

- Nu deschideţi şi nu reparaţi acest dispozitiv.
- Nu utilizaţi dispozitivul într-un mediu umed. Curăţaţi dispozitivul cu o cârpă uscată.

CE

- Acest dispozitiv respectă cerinţele de bază şi toate condiţiile aferente ale directivelor europene aplicabile. Declaraţia de Conformitate (DoC) este disponibilă pe www.trust.com/15146/ce.

- Dacă este posibil, casaţi dispozitivul la un centru de reciclare. Nu casaţi dispozitivul împreună cu gunoiul menajer.

Garanţie şi drepturi de autor

- Dispozitivul este în garanţie doi ani de la data achiziţionării. Pentru mai multe detalii vizitaţi www.trust.com/warranty.
- Este interzisă duplicarea oricărei părţi din acest manual de utilizare fără acordul Trust International B.V.

Информация за продукта

A: Волан за компютърни игри
B: Педали
C: USB конектор за компютър
D: Конектор за Playstation2
E: Скоба за маса

Инсталиране на компютър

1	(1) Включете компютъра. (2) Свържете USB към компютъра.
2	USB воланът е готов за използване.
3	Отворете "Игрови контролери" в контролния панел на Windows. Тествайте тук всички функции.

Настройки за компютър и за Playstation2

4	Натиснете Select (Избор)+D-pad (дясно), за да преминете подред през **настройките на чувствителността**: Ниво 1: син светодиод — Ниво 4: син и зелен светодиод Ниво 2: зелен светодиод — Ниво 5: зелен и червен светодиод Ниво 3: червен светодиод — Ниво 6: син и червен светодиод Забележка: Ниво 1 е за най-малка чувствителност, а ниво 6 - за най-голяма. След няколко секунди червеният светодиод светва отново.
5	Натиснете Select (Избор)+D-pad (нагоре) за една секунда, за да включите/изключите **обратната връзка с вибрация**: И трите светодиода ще мигат в продължение на 3 секунди за потвърждение
6	Педалите могат да бъдат заменяни без изключване на системата. Функции на ръкохватките: Педалите са свързани: Ръкохватките "F" и "G" имат същите функции като Δ и O Педалите не са свързани: Ръкохватките "F" и "G" функционират като дроселова клапа и спирачка.
7	**Програмируеми бутони**: (Δ, O, X, □, L1, R1, L2, R2) Стъпка 1: Натиснете Select (Избор) в продължение на 3 секунди Стъпка 2: Натиснете бутона, чиято функция искате да промените Стъпка 3: Натиснете бутона за функцията, която искате да присвоите (И трите светодиода ще мигат в продължение на 3 секунди) Стъпка 4: Натиснете Select (Избор), за да излезете (Exit) от режима на програмиране. Натискането на бутона Mode (Режим) в продължение на 3 секунди ще нулира всички програмируеми бутони до стойностите им по подразбиране. (Червеният светодиод ще мига в продължение на 3 секунди)

BU

Забележка

⚠ Технологията Force Vibration работи само с игри за PlayStation2, които поддържат вибрация.

⚠ Функцията Analogue (Аналогов режим) и Digital (Цифров режим) зависи от игрите на Playstation2. Използвайте бутона за режим, за да превключвате между двете възможности.

⚠ Използване при PlayStation2

- Моля следвайте инструкциите в ръководството на PlayStation2.
- Бутони 1 – 4 / Δ, O, X, □ и ръкохватките са чувствителни на натиск само с игри за PlayStation2, които поддържат тази функция.

⚠ Използване при PC

- Уверете се, че вашата игра поддържа този вид контролер. Прочетете инструкциите в ръководството на играта, за да се запознаете с най-добрите настройки.
- Не използвайте USB кабелите на разстояние над 5 метра.

На www.trust.com/15146 можете да намерите актуализирани Често задавани въпроси и ръководства за експлоатация. За да използвате разширеното обслужване, се регистрирайте на www.trust.com/register.

⚠ Инструкции за безопасност

- Не отваряйте и не ремонтирайте това устройство.
- Никога не използвайте устройството във влажна среда. Почиствайте устройството със суха кърпа.

CE

- Това устройство съответства на основните изисквания и другите съответни условия на приложимите европейски директиви. Можете да намерите декларацията за съответствие (DoC) на адрес www.trust.com/15146/ce.

- Ако е възможно, предавайте устройството за унищожаване в център за рециклиране. Не изхвърляйте устройството заедно с домакинските отпадъци.

Гаранция и авторско право

- Това устройство има двугодишна гаранция за качество на изделието, която влиза в сила от датата на закупуване. За повече информация вижте www.trust.com/warranty.
- Възпроизвеждането на която и да е част от това ръководство за експлоатация без разрешението на Trust International B.V. е забранено.

产品信息

A：赛车方向盘
B：脚踏板
C：USB PC 接头
D：Playstation2 接头
E：桌夹

在 PC 上安装

1	(1) 打开 PC。 (2) 将 USB 连接到 PC。
2	USB 方向盘已经可以使用了。
3	在 Windows 控制面板中打开游戏控制。测试所有的功能。

PC 和 Playstation2 设置

4	按"选择"+方向板（右）完成**敏感度设置**： 等级 1： 蓝色 LED　　等级 4： 蓝色和绿色 LED 等级 2： 绿色 LED　　等级 5： 绿色和红色 LED 等级 3： 红色 LED　　等级 6： 蓝色和红色 LED 注意： 等级 1 敏感度最低，等级 6 敏感度最高。 几秒钟后红色 LED 灯会再次亮起。
5	按住"选择"+方向板（上） 1 秒钟，可以打开/关闭**振动反馈**： 所有 3 个 LED 灯将闪烁 3 秒，以便确认
6	脚踏板可以热插拔。 手杆功能： 已连接踏板： 手杆 "F" 和 "G" 与 Δ 和 O 拥有相同的功能 未连接踏板： 手杆 "F" 和 "G" 用作节流阀和制动器。
7	**按钮设置**：（Δ、O、X、□、L1、R1、L2、R2） 步骤 1： 按住"选择" 3 秒 步骤 2： 按要更改的按钮 步骤 3： 按具有要指定的功能的按钮 （所有 3 个 LED 灯将闪烁 3 秒） 步骤 4： 按"选择"退出设置模式。 按住"模式"按钮 3 秒会使所有已设置的按钮恢复为其默认设置。 （红色 LED 灯将闪烁 3 秒）

注意

⚠ 力振动仅在支持振动的 PlayStation2 游戏中才起作用。

⚠ 模拟和数字功能取决于 Playstation2 游戏。 可使用"模式"按钮在两者之间切换。

⚠ 在 **PlayStation2 上使用**

- 请遵照 PlayStation2 操作说明手册。
- 按钮 1 – 4 / △, O, X, □ 和手杆对压力敏感，仅适用于支持此功能的 PlayStation2 游戏。

⚠ **在 PC 上使用**

- 请确保您的游戏支持此类游戏控制器。 请阅读游戏的操作说明手册，以获得最佳设置。
- 不要使 USB 电缆延长超过 5 米。

请访问 www.trust.com/15146 了解最新的 FAQ 和操作说明手册。
要获得更多服务，请在以下网址进行注册：www.trust.com/register。

⚠ **安全说明**

- 不要打开或修理该设备。
- 不要在潮湿的环境中使用本设备。 应使用干布对设备进行清洁。

CE

- 本设备符合欧洲指令的基本要求和其它相关条件。 可在以下网站上获得符合性声明 (DoC)：www.trust.com/15146/ce。

- 如果可能，将设备交由回收中心进行处理。 不要将设备同生活垃圾一同处理。

保修和版权

- 本设备自购买之日起享受两年的产品保修服务。 请访问 www.trust.com/warranty 了解更多信息。
- 在未得到 Trust International B.V. 许可的情况下，禁止复印本手册任何部分的内容。

HR

Informacije o proizvodu

A: volan za trke
B: nožne papučice
C: USB PC konektor
D: Playstation2 konektor
E: stolni držač

Instalacija PC

1	(1) Uključite PC. (2) Spojite USB na PC.
2	USB volan je spreman za upotrebu.
3	Otvorite kontrolore za igru u Windows Control Panel-u. Testirajte sve funkcije ovdje.

Postavke za PC i Playstation2

4	Pritisnite Select+D-pad (desno) za vožnju kroz **postavke senzitivnosti**: razina 1: plavi LED razina 4: plavi i zeleni LED razina 2: zeleni LED razina 5: zeleni i crveni LED razina 3: crveni LED razina 6: plavi i crveni LED Napomena: Razina 1 je najmanje senzitivna, a razina 6 najviše senzitivna. Nakon nekoliko sekundi ponovno svijetli crveni LED.
5	Pritisnite Select+D-pad (gore) za 1 sekundu kako biste uključili/isključili **funkciju vibracije**: Sva tri 3 LED indikatora će zasvijetliti u trajanju od 3 sekunde za potvrdu.
6	Nožne papučice su izmjenjive. Funkcije ručnih poluga: Papučice spojene: Ručne poluge "F" i "G" imaju iste funkcije kao Δ i O Papučice nisu spojene: Ručne poluge "F" i "G" funkcioniraju kao regulator i kočnica.
7	**Tipke za programiranje:** (Δ, O, X, □, L1, R1, L2, R2) Korak1: Pritisnite Select u trajanju od 3 sekunde. Korak2: Pritisnite tipku koju želite promijeniti. Korak3: Pritisnite tipku funkcije koji želite dodijeliti. (Sva tri 3 LED indikatora će zasvijetliti u trajanju od 3 sekunde.) Korak4: Pritisnite Select kao biste izašli iz načina rada programiranje. Pritiskanje tipke Mode u trajanju od 3 sekunde vratit će sve programirane tipke na njihove standardne postavke. (Crveni LED indikator će zasvijetliti u trajanju od 3 sekunde.)

Napomena

⚠ Force Vibration radi samo s PlayStation2 igrama s podrškom za vibracije.

⚠ Analogna i digitalna funkcija ovise o igrama Playstation2. Koristite tipku "mode" kako biste vršili prebacivanje između njih.

⚠ Upotreba na PlayStation2

- Molimo slijedite upute za upotrebu PlayStation2.
- Tipke 1 – 4 / Δ, O, X, □, i ručne poluge su osjetljive na pritisak, samo s igrama PlayStation2 koje podržavaju ovu funkciju.

⚠ Upotreba na PC-u

- Uvjerite se da vaša igra podržava ovu vrstu kontrolora za igru. Pročitajte upute za upotrebu za igru kako biste postigli optimalna podešavanja.
- Nemojte produžavati USB kabele više od 5 metara.

Posjetite www.trust.com/15146 kako biste pogledali ažurirana često postavljana pitanja, upravljačke programe i upute za upotrebu. Za proširenu uslugu registrirajte se na adresi www.trust.com/register.

⚠ Sigurnosne upute

- Nemojte otvarati ili popravljati ovaj uređaj.
- Nemojte koristiti uređaj u vlažnoj okolini. Čistite uređaj suhom krpom.

CE

- Ovaj uređaj ispunjava temeljne zahtjeve i ostale relevantne uvjete navedene u odgovarajućim europskim smjernicama. Izjava o sukladnosti (DoC) je dostupna na adresi www.trust.com/15146/ce.

- Ako je moguće, zbrinite uređaj u centar za recikliranje. Nemojte bacati uređaj u kućni otpad.

Jamstvo & autorsko pravo

- Ovaj uređaj ima 2-godišnje jamstvo proizvođača koje vrijedi od dana kupnje. Za više informacija posjetite www.trust.com/warranty.
- Zabranjeno je reproducirati dijelove ovih uputa za upotrebu bez dopuštenja tvrtke Trust International B.V.

CE

DECLARATION OF CONFORMITY

We, the manufacturer / importer,

Trust International
Laan van Barcelona 600
3317 DD Dordrecht
The Netherlands

Declares that the product

Kind of product : Steering Wheel
Type designation : GM-3200 Compact Vibration Feedback Steering Wheel
Item No. : 15146

Is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following directives:

EMC Directive (89/336/EC)

The products is compatible with the following norms / standards:

EN55022 (1998)
EN55024 (1998)

Intended use: indoor
Restrictions for usage: none

Manufacturer/Authorised representative

B. Schrijvers, M.Sc.

Dordrecht, 20-02-2008

Warranty information : www.trust.com/warranty

Country specific information:

PL: Gwarancja na sprzedany towar konsumencki nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.